

# U z n e s e n i a

## **z mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 14. novembra 2013 na Mestskom úrade v Trenčíne**

---

### **U z n e s e n i e č. 969**

k Návrhu na zmenu Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

#### **s c h v a ľ u j e**

novelizáciu Rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva v Trenčíne v nasledovnom znení

1. v článku 5; ods. 2; sa druhá veta vypúšťa a nahrádza sa novým znením:

„V prípade, ak požiadajú o zvolanie zasadnutia MsZ aspoň tretina poslancov MsZ, platí, že spolu s návrhom na zvolanie MsZ predložia aj návrh programu zasadnutia.“

2. v článku 15 Záverečné ustanovenia sa dopĺňa nový bod 6

„Novelizácia Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne bola schválená Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 14.11.2013, uznesením č. .... a nadobúda účinnosť dňom schválenia. „

### **U z n e s e n i e č. 970**

k Potvrdeniu uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 923 zo dňa 19.09.2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

#### **p o t v r d z u j e**

v zmysle § 13 ods. 8 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 923 zo dňa 19.09.2013.

### **U z n e s e n i e č. 971**

k Novelizácii Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

#### **s c h v a ľ u j e**

novelizáciu **Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín** takto:

**1. Pôvodný Článok 10 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín sa vypúšťa a nahrádza sa novým nasledovným znením:**

**„Článok 10  
Spôsoby výkonu práv vyplývajúcich z vlastníctva cenných papierov a majetkových podielov**

1. Základnými zásadami spôsobu výkonu práv vyplývajúcich z vlastníctva cenných papierov a majetkových podielov sú najmä:
  - a) zásada efektívneho a účelného využitia vkladu mesta v obchodnej spoločnosti alebo inej právnickej osobe,
  - b) zásada kontroly hospodárenia obchodných spoločností alebo iných právnických osôb, ktoré zabezpečujú verejnoprospešné služby pre obyvateľov mesta,
  - c) zásada účelného využitia zisku.
2. V obchodných spoločnostiach alebo iných právnických osobách, v ktorých mesto vlastní cenné papiere, majetkové podiely alebo vklady, vykonáva práva vyplývajúce z ich vlastníctva za mesto osoba, ktorej delegovanie schválilo mestské zastupiteľstvo.
3. Zástupcami mesta v orgánoch obchodných spoločností alebo iných právnických osôb s majetkovou účasťou mesta pre účely tohto článku Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín sú osoby, ktoré vykonávajú za mesto práva vyplývajúce z vlastníctva cenných papierov, majetkových podielov alebo vkladov, ako aj osoby, ktoré vykonávajú funkciu v štatutárnych, správnych alebo kontrolných orgánoch obchodných spoločností a iných právnických osôb s majetkovou účasťou mesta.
4. Zástupcovia mesta v orgánoch obchodných spoločností alebo iných právnických osôb s majetkovou účasťou mesta pri výkone práv v príslušných orgánoch zastupujú záujmy mesta a kladú dôraz na transparentnosť a efektívnosť pri nakladaní s majetkom mesta. Táto povinnosť nezbavuje zástupcov mesta v orgánoch obchodných spoločností alebo iných právnických osôb s majetkovou účasťou mesta povinnosti postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami osobitných predpisov.
5. Zástupcovia mesta v orgánoch obchodných spoločností alebo iných právnických osôb s majetkovou účasťou mesta predkladajú mestskému zastupiteľstvu správu o hospodárení obchodnej spoločnosti alebo inej právnickej osoby s majetkovou účasťou mesta za predchádzajúci kalendárny rok a správu o hospodárení obchodnej spoločnosti alebo inej právnickej osoby a ich činnosti každoročne spravidla na najbližšom zasadnutí mestského zastupiteľstva po uzatvorení hospodárskeho roka, alebo kedykoľvek na základe požiadania poslancov mestského zastupiteľstva. Pokiaľ právne predpisy ukladajú obchodnej spoločnosti alebo inej právnickej osobe robiť audit, predkladá aj tento audit.

6. Výkon práv a povinností zástupcov mesta v orgánoch obchodných spoločností založených mestom alebo v ktorých má mesto postavenie ovládajúcej osoby alebo rozhodujúci vplyv si vyžaduje predchádzajúce prerokovanie mestským zastupiteľstvom pred rokovaním valného zhromaždenia obchodných spoločností alebo iných právnických osôb v prípadoch, ak ide o:
  - a) zmenu stanov, zmenu spoločenskej zmluvy alebo zmenu zakladateľskej listiny,
  - b) rozhodnutie o zvýšení, znížení základného imania, o pripustení nepeňažného vkladu
  - c) vymenovanie členov štatutárnych orgánov alebo kontrolných orgánov, mestské zastupiteľstvo schvaľuje zástupcov mesta do týchto orgánov,
  - d) rozhodnutie o prevode obchodného podielu na inú osobu, o schválení zmluvy o predaji podniku alebo časti podniku,
  - e) rozhodovanie o splynutí alebo zlúčení s ďalšou právnickou osobou, o rozdelení právnickej osoby a o zmene právnej formy,
  - f) rozhodnutia, ktoré sa týkajú zmluvných a obchodných vzťahov a s tým súvisiacich vzťahov obchodných spoločností alebo iných právnických osôb s majetkovou účasťou mesta a ktorých finančné dopady môžu presahovať hodnotu 500 000,- EUR,
  - g) rozhodovanie o obchodno – finančnom pláne a pláne investícií,
  - h) rozhodovanie o prijatí bankových úverov a iných záväzkov,
  - i) rozhodovanie o zmene predmetu činnosti alebo zmene rozsahu vykonávania činností, ktoré má obchodná spoločnosť alebo iná právnická osoba s majetkovou účasťou mesta v predmete činnosti, alebo zmene štruktúry príjmov, obchodných zámerov a stratégie.“
2. Ostatné články Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín zostávajú nezmenené.
3. Článok 10 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta nadobúda platnosť dňom schválenia.

### **U z n e s e n i e č. 972**

k Návrhu na schválenie zástupcu mesta do orgánov spoločnosti Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**s c h v a ľ u j e**

podľa § 11 ods. 4 písm. l) zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení:

- a) odvolanie Ing. Márie Kebískovej z funkcie člena dozornej rady spoločnosti Trenčianske vodárne a kanalizácie, a. s. IČO 36302724, so sídlom ul. 1. Mája č. 11, Trenčín 911 01 (ďalej „TVK a. s. Trenčín“)
- b) zástupcu mesta do dozornej rady spoločnosti TVK, a. s. Trenčín poslancu Mestského zastupiteľstva v Trenčíne Ing. Pavla Kubečku s tým, že súhlasí aby Ing. Pavol Kubečka vykonával post predsedu dozornej rady spoločnosti TVK a.s. Trenčín.
- c) Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### **o d p o r ú č a**

primátorovi mesta do 30-tich dní od platnosti tohto uznesenia v súlade so stanovami TVK zvolať valné zhromaždenie a uskutočniť tieto zmeny v prospech mesta Trenčín ako nezanedbateľného akcionára a zároveň si vyžiadať podporu väčšiny valného zhromaždenia vopred tzn. nad 50 %, aby mesto Trenčín podporili v tomto.

**So schválenými pozmeňovacími návrhmi zapracovanými v texte uznesenia.**

### **U z n e s e n i e č. 973**

k Informácii o rozpočtových opatreniach vykonaných primátorom mesta.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### **b e r i e n a v e d o m i e**

Informáciu o rozpočtových opatreniach vykonaných primátorom mesta.

### **U z n e s e n i e č. 974**

k Návrhu Všeobecne záväzného nariadenia č. 13/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 8/2006 Zásady nakladania s finančnými prostriedkami Mesta Trenčín

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### **s a u z n á ť a**

na Všeobecne záväznom nariadení č. 13/2013, ktorým sa mení VZN č. 8/2006 Zásady nakladania s finančnými prostriedkami Mesta Trenčín, v zmysle predloženého materiálu, ktorý tvorí prílohu k tomuto uzneseniu.

**Príloha:**

Mesto Trenčín v súlade s § 6 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

vydáva

**Všeobecne záväzné nariadenie č. 13/2013,  
ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 8/2006  
Zásady nakladania s finančnými prostriedkami Mesta Trenčín**

Všeobecne záväzné nariadenie č. 8/2006 Zásady nakladania s finančnými prostriedkami Mesta Trenčín sa mení a dopĺňa nasledovne:

**1. Článok 8 odsek 8 sa nahrádza novým znením:**

„Primátor mesta vykonáva v priebehu rozpočtového roka rozpočtové opatrenia, ktorými sú presun rozpočtových prostriedkov v rámci schváleného rozpočtu bežných výdavkov, pričom sa nemení výška celkových bežných výdavkov, v objeme maximálne 0,25% bežných výdavkov počas kalendárneho štvrtroka v danom programe, s výnimkou výdavkov určených na mzdy (položka 610 ekonomickej klasifikácie),“

**2. V Článku 16 sa dopĺňa nový odsek 13, ktorý znie:**

„13. VZN č. 13/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 8/2006, bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa .....2013 uznesením č. .... a nadobúda účinnosť 15-tym dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mesta.“

**U z n e s e n i e č. 975**

k Návrhu na prerokovanie protestu prokurátora proti VZN č. 9/2006 o používaní a ochrane mestských symbolov, návrh VZN č. 11/2013, ktorým sa ruší VZN č.9/2006 o používaní a ochrane mestských symbolov a návrh novelizácie Štatútu mesta Trenčín

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**a) v y h o v u j e**

protestu prokurátora proti čl. 6, čl. 7, čl. 8 ods.1 a čl. 14 ods.5 všeobecne záväzného nariadenia mesta č. 9/2006 o používaní a ochrane mestských symbolov

**b) s c h v a ľ u j e**

VZN č.11/2013, ktorým sa ruší VZN č. 9/2006 o používaní a ochrane mestských symbolov v zmysle predloženého návrhu

**c) s c h v a ľ u j e**

novelizáciu Štatútu mesta Trenčín v zmysle predloženého návrhu.

**U z n e s e n i e č. 976**

k Návrhu na prerokovanie protestu prokurátora proti VZN č. 6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín a návrh VZN č. 10/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**a) v y h o v u j e**

protestu prokurátora proti čl.4 ods.6, čl.5 a čl.6 ods.2 všeobecne záväzného nariadenia mesta č. 6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín

**b) s c h v a ľ u j e**

VZN č.10/2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č.6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín v zmysle predloženého návrhu.

**U z n e s e n i e č. 977**

k Návrhu na Zmenu Programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**s c h v a ľ u j e**

Zmenu Programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2013 v zmysle predloženého materiálu so schválenými pozmeňovacími návrhmi, ktoré znejú :

1. Program Sociálne služby, podprogram 1. Detské jasle: funkčná klasifikácia 09.1.1.1. ekonomická klasifikácia 632: navrhujem **znižit' o mínus - 7 700 €, t.j. na 20 000€**, úspora na položkách za jednotlivé energie a vodné a stočné, telefóny.

2. Program Sociálne služby, podprogram 6. Zariadenie opatrovateľskej služby : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 610: navrhujem **zvysit' o plus + 5 700 €, t.j. na 313 400 €**. Finančné prostriedky sú nevyhnutné na výplatu miezd a jednotlivých príplatkov v Zariadení opatrovateľskej služby. V priebehu roka sa zmenila kapacita na 5. poschodí ZOS na nepretržitej prevádzke +10 lôžok a týždennom pobyte -10 lôžok, s tým súvisela zmena počtu zamestnancov, nakoľko bolo potrebné zabezpečiť prevádzku aj na tomto poschodí počas víkendov a sviatkov.(2 zdravotné sestry a 1 opatrovateľka)

3. Program Sociálne služby, podprogram 6. Zariadenie opatrovateľskej služby : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 620: navrhujem **zvysit' o plus + 2 000 €, t.j. na 110 300 €**, zabezpečenie odvodov do jednotlivých zdravotných poisťovní a sociálnej poisťovne

4. Program Sociálne služby, podprogram 6. Zariadenie opatrovateľskej služby : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 632: navrhujem **znižit' o mínus -6 300 €, t.j. na 93 200 €**, úspora na položkách za jednotlivé energie a vodné a stočné, telefóny.

5. Program Sociálne služby, podprogram 6. Zariadenie opatrovateľskej služby : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 637: navrhujem **zvysit' o plus + 6 000 €, t.j. na 200 100 €**, zabezpečenie celodenného stravovania pre klientov Zariadenia opatrovateľskej služby

6. Program Sociálne služby, podprogram 6. Zariadenie opatrovateľskej služby : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 631: navrhujem **zvysit' o plus +300 €, t.j. na 350 €**, preplatenie cestovných náhrad počas služobných ciest – školenia zamestnancov

7. Program Sociálne služby, podprogram 5. Podpora seniorov, prvok 2 . Zariadenie pre seniorov : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 633: navrhujem **zvysit' o plus + 7 200 €, t.j. na 28 765 €**, obstarania elektrických polohovateľných postelí, výmena základného nábytku a vybavenia - výmena kuchynských liniek

8. Program Sociálne služby, podprogram 5. Podpora seniorov, prvok 2 . Zariadenie pre seniorov : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 635: navrhujem **znižit' o mínus - 10 300 €, t.j. na 74 700 €**,

9. Program Sociálne služby, podprogram 5. Podpora seniorov, prvok 2 . Zariadenie pre seniorov : funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 634: navrhujem **zvysit' o plus + 2 700 €, t.j. na 4 700 €**, úhrada výdavkov na opravu automobilu – škodová udalosť riešená cez havarijnú poisťku- ak bude refundácia z havarijnej poisťky realizovaná poisťovňou až v budúcom roku, pohonné látky.

10. Program Sociálne služby, podprogram 5. Podpora seniorov, prvok 2 . Zariadenie pre seniorov: funkčná klasifikácia 10.2.0.1. ekonomická klasifikácia 631: navrhujem **zvýšiť o plus +400 €, t.j. na 450 €**, preplatenie cestovných náhrad počas služobných ciest – školenia zamestnancov- individuálny rozvojový plán

11. Program Sociálne služby, podprogram 7. terénna opatrovateľská služba: funkčná klasifikácia 10.2.0.2. ekonomická klasifikácia 633: navrhujem **znížiť o mínus 1 700 €, t.j. na 1 700 €**

12. Program Sociálne služby, podprogram 7. terénna opatrovateľská služba: funkčná klasifikácia 10.2.0.2. ekonomická klasifikácia 634: **navrhujem znížiť o mínus 2 500 €, t.j. na 3 100 €**

13. Program Sociálne služby, podprogram 7. terénna opatrovateľská služba: funkčná klasifikácia 10.2.0.2. ekonomická klasifikácia 637: navrhujem **zvýšiť o plus 4 200 €, t.j. na 22 200 €** - zabezpečenie stravných lístkov pre zamestnancov

1. Program 9: Kultúra, podprogram 3: Podpora kultúrnych stredísk: funkčná klasifikácia: 08.2.0.9..., ekonomická klasifikácia 630: **Artkino Metro** navrhujem **zvýšiť o plus + 3 200 €, t.j. na 14 200 €**. Finančné prostriedky sú nevyhnutné na úhradu energií v Artkine Metro.

2. Program 3: Interné služby, podprogram 5: Činnosť a prevádzka mestského úradu, funkčná klasifikácia 650: **Úroky a poplatky súvisiace s úverom** navrhujem **znížiť o mínus – 3 200 €, t.j. na 542 520 €**.

3. Program 9: Kultúra, podprogram 2: Organizácia kultúrnych podujatí: funkčná klasifikácia: 08.2.0.9..., ekonomická klasifikácia 637: **Čaro Vianoc pod hradom** navrhujem **zvýšiť o plus + 2 000 €, t.j. na 19 860 €**.

4. Program 9: Kultúra, podprogram 2: Organizácia kultúrnych podujatí: funkčná klasifikácia: 08.2.0.9..., ekonomická klasifikácia 633: **Čaro Vianoc pod hradom** navrhujem **zvýšiť o plus + 350 €, doteraz nerozpočtované**.

5. Program 9: Kultúra, podprogram 3: Podpora kultúrnych stredísk: funkčná klasifikácia: 08.2.0.9..., ekonomická klasifikácia 637: **Dohody – prevádzka KS** navrhujem **zvýšiť o plus + 1 350 €, t.j. na 5 950 €**.

6. Program 9: Kultúra, podprogram 2: Organizácia kultúrnych podujatí: funkčná klasifikácia: 08.2.0.9..., ekonomická klasifikácia 633: **Pádivého Trenčín** navrhujem **znížiť o mínus - 200 €, t.j. na 100 €**.

7. Program 2: Propagácia a cestovný ruch 1: Prezentácia mesta: funkčná klasifikácia: 08.2.0.9..., ekonomická klasifikácia 637: **Vydanie monografie III.diel** navrhujem **znížiť o mínus - 3 500 €, t.j. na 11 500 €**.



1. Program 8: Šport a mládež, podprogram 2: Dotácie na šport a mládež: funkčná klasifikácia: 08.1.0., ekonomická klasifikácia 640: **Dotácie na reprezentáciu a výnimočné akcie navrhujem znížiť o mínus - 663 €, t.j. na 4 337 €.**

2. Program 8: Šport a mládež, podprogram 1: Podpora športových podujatí navrhujem vytvoriť nový riadok: funkčná klasifikácia: 08.1.0., ekonomická klasifikácia 633: **Podpora demokracie a aktivizácie mladých ľudí na základných školách v Trenčíne s rozpočtom plus + 20 €** (doteraz nerozpočtované)

3. Program 8: Šport a mládež, podprogram 1: Podpora športových podujatí navrhujem vytvoriť nový riadok: funkčná klasifikácia: 08.1.0., ekonomická klasifikácia 637: **Podpora demokracie a aktivizácie mladých ľudí na základných školách v Trenčíne s rozpočtom plus + 643 €** (doteraz nerozpočtované)

Finančné prostriedky v celkovej výške 663 € (bod 2. a 3.) budú použité na školenie pre koordinátorov a zástupcov ŽŠR v Trenčíne na realizáciu projektu „Podpora demokracie a aktivizácie mladých ľudí na základných školách v Trenčíne“. Cieľom projektu je:

- ✓ Zvýšiť kompetencie zástupcov a koordinátorov ŽŠR na základných školách
- ✓ Zvýšiť povedomie o spôsobe fungovania činnosti mestského úradu a možnosti participácie
- ✓ Zvýšiť praktické zručnosti zástupcov a koordinátorov ŽŠR
- ✓ Nadstaviť spoluprácu koordinátorov a zástupcov ŽŠR
- ✓ Zástupcovia ŽŠR: základné fungovanie ŽŠR, práva a povinnosti v ŽŠR, vyjednávanie, tímová spolupráca, delegovanie, komunikácia, propagácia, plánovanie činnosti, sieťovanie
- ✓ Analýza súčasného stavu na vlastnej ZŠ + plánovanie akčného plánu.

Finančné prostriedky budú použité na ubytovanie, stravu, občerstvenie, cestovné náklady, materiál (flipchart, fixy, kancelárske papiere, zápisníky, perá, lepiace pásky, počítač, projektor a pod.), dohody pre koordinátorov ŽŠR, výdavky na školiteľov, pedagogický dozor. Predpokladaný počet účastníkov: 6 koordinátorov ŽŠR, 12 zástupcov ŽŠR, 1 živá kniha ŽŠR (zakladateľka a zástupkyňa ŽŠR v Partizánskom), 1 koordinátor ŽŠR (8 – ročné gymnázium), 2 školitelia

1. Program 6: Doprava, podprogram 3: Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií: funkčná klasifikácia: 04.5.1., položka 716: Chodník na Ul. Orechovská ku kostolu **o plus + 1 600 €, t.j. na 2 100 €**, na vyjadrenia sieťových spoločností, zameranie sietí, porealizačné geometrické zameranie

2. Program 12: Rozvoj mesta a bývanie, podprogram 1: Rozvoj mesta: funkčná klasifikácia: 06.2.0., položka 716: Geometrické zameranie stavby unimobuniiek na ul. Kasárenská **o plus + 700 €**, doteraz nerozpočtované, kvôli kolaudácii

3. Program 7: Vzdelávanie, podprogram 2: Základné školy: funkčná klasifikácia: 09.1.2.1, položka 717: Rekonštrukcia ZŠ Kubranská **o plus + 44 400 €, t.j. na 68 900 €** - sanácia budovy jedálne v dôsledku statických porúch

4. Program 7: Vzdelávanie, podprogram 2: Základné školy: funkčná klasifikácia: 09.1.2.1, položka 717: ZŠ Na dolinách - kotolňa **o plus + 3 000 €**, **t.j. na 210 800 €**, zmena pripojenia k existujúcemu plynovodu

5. Program 7: Vzdelávanie, podprogram 2: Základné školy: funkčná klasifikácia: 09.1.2.1, položka 716: PD ZŠ Na dolinách - kotolňa **o plus + 3 000 €**, **t.j. na 12 000 €**, vecné bremeno v prospech štátu (vedenie plynovodu cez pozemok vo vlastníctve štátu)

6. Program 4: Služby občanom, podprogram 6: Cintorínske a pohrebné služby: funkčná klasifikácia: 08.4.0., položka 717: Nový cintorín – Bočkové sady **o plus + 83 700 €**, **t.j. na 325 500 €**, spevnenie svahu Bočkove sady a pripojenie infraštruktúry na starý cintorín

7. Program 6: Doprava, podprogram 3: Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií: funkčná klasifikácia: 04.5.1., položka 717: Križovatka Dlhé Hony – Legionárska **o plus + 5 000 €**, **t.j. na 19 653 €**, prekládka telekomunikačného kábla.

8. Program 6: Doprava, podprogram 3: Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií: funkčná klasifikácia: 04.5.1., položka 717: Chodník na ul.Legionárska v Biskupiciach **o mínus – 70 000 €**, **t.j. na 0 €**, v dôsledku nových zistení majetkových pomerov. Súčasne v textovej časti Návrhu na Zmenu programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2013 navrhujeme vypustiť text: „doteraz nerozpočtované“.

9. Program 6: Doprava, podprogram 3: Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií: funkčná klasifikácia: 04.5.1., položka 717: Vstup do nemocnice **o mínus – 2 000 €**, **t.j. na 70 631 €**, ušetrené finančné prostriedky v rámci prekládky energetických stĺpov.

10. Program 7: Vzdelávanie, podprogram 2: Základné školy: funkčná klasifikácia: 09.1.2.1, položka 717: ZŠ Potočná – Rekonštrukcia schodov a múru **o mínus - 4 400 €**, **t.j. na 6 525 €**, ušetrené finančné prostriedky vyhlásenou elektronickou aukciou.

11. Program 3: Interné služby, podprogram 5: Činnosť a prevádzka mestského úradu: funkčná klasifikácia: 01.1.1.6, položka 650: Úroky a poplatky súvisiace s úvermi **o mínus - 65 000 €**, **t.j. na 477 520 €**.

1. Program 5: Bezpečnosť, podprogram 1: Zabezpečovanie verejného poriadku: funkčná klasifikácia: 05.1.0., položka 610: Mzdy, platy a OOV **o plus + 13 500 €**, **t.j. na 524 500 €**, na mzdy, vzhľadom k tomu, že k Mestskej polícii nastúpili od 9/2013 piati noví zamestnanci (4 noví + 1 sa vrátila z materskej dovolenky).

2. Program 5: Bezpečnosť, podprogram 1: Zabezpečovanie verejného poriadku: funkčná klasifikácia: 05.1.0., položka 640: Transfery **o mínus - 13 500 €**, **t.j. na 13 500 €**

1. Program 12: Rozvoj mesta a bývanie, podprogram 1: Rozvoj mesta: funkčná klasifikácia: 06.2.0., položka 711: Nákup pozemkov **o plus + 50 857 €, t.j. na 955 857 €**. Pri spracovaní projektovej dokumentácie za účelom vydania územného rozhodnutia na stavbu závodu pre zahraničného investora bol zistený nesúlad s novovytvorenými hranicami pozemkov v zmysle geometrického plánu a je potrebné dokúpiť pozemky o celkovej výmere 1856 m<sup>2</sup>, čím dôjde k zosúladieniu projektu stavby s hranicami pozemkov a bude tak pripravené územie za účelom výstavby závodu podľa požiadaviek a potreby investora. Prevod pozemku bude realizovaný za rovnakých podmienok, ako bola uzatvorená kúpna zmluva na kúpu pozemkov o výmere 33.521 m<sup>2</sup> schválená Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 22.7.2013.

2. Program 3: Interné služby, podprogram 5: Činnosť a prevádzka mestského úradu: funkčná klasifikácia: 01.1.1.6, položka 650: Úroky a poplatky súvisiace s úvermi **o mínus – 50 857 €, t.j. na 426 663 €**.

### **U z n e s e n i e č. 978**

k Informácii o základných finančných ukazovateľoch Mesta Trenčín k 30.09.2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

#### **b e r i e n a v e d o m i e**

Informáciu o základných finančných ukazovateľoch Mesta Trenčín k 30.9.2013.

### **U z n e s e n i e č. 979**

k Návrhu na schválenie Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

#### **s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trenčín č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín, so schváleným pozmeňovacím návrhom, ktorý znie:

#### **1. Článok 4 ods. 3 sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, si vyhradzuje právo individuálneho posúdenia umiestnenia letných terás na ostatných plochách I., II. a III. pásma, a to v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa zriaďovania a umiestňovania letných terás a na základe záväzných stanovísk dotknutých orgánov.

## **2. Článok 5 ods. 3 sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, si vyhradzuje právo individuálneho posúdenia umiestnenia terás trvalého charakteru na ostatných plochách I. pásma mimo Mestskú pamiatkovú rezerváciu a II. a III. pásma, a to v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa zriaďovania a umiestňovania terás trvalého charakteru a na základe záväzných stanovísk dotknutých orgánov.

## **3. Článok 6 ods. 1 sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Letné terasy sa povoľujú na dobu určitú v súlade s čl. 2 ods. 4 tohto VZN. Terasy trvalého charakteru môžu byť povolené aj na dobu určitú, a to na dobu trvania nájomného vzťahu s vlastníkom pozemku.

## **4. Článok 6 ods. 2 sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Terasou trvalého charakteru na účely tohto VZN môže byť len taká stavba, ktorá je stavbou v zmysle § 43 a nasl. zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku.

## **5. Článok 9 ods. 5 sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, na ktorých sú umiestnené letné terasy a ako správca komunikácií označí na miestnej komunikácii ohraničenie plochy letnej terasy bez pódia povolenej rozhodnutím o zvláštnom užívaní komunikácie pred umiestnením zariadení predmetov letnej terasy (t.j. všetkých predmetov tvoriacich letnú terasu) prevádzkovateľom. Počas prevádzkovania letnej terasy toto označenie musí byť viditeľné, nesmie byť zakryté zariadeniami predmetmi. Prevádzkovateľ je povinný prijať opatrenia, aby tieto ohraničenia letnej terasy boli nepretržite viditeľné a taktiež aby neboli zakryté ani návštevníkmi letnej terasy.

## **6. Článok 10 ods. 2 sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, si vyhradzuje právo individuálneho posúdenia letných terás v pásme II. a III. a terás trvalého charakteru na celom území mesta na základe predložených návrhov.

## **7. Článok 12 sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Kontrolnú činnosť nad dodržiavaním tohto VZN, pokiaľ nejde o kontrolnú právomoc priznanú právnymi predpismi štátnym orgánom alebo iným príslušným orgánom, vykonávajú poverení zamestnanci Mesta Trenčín a Mestská polícia v Trenčíne v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky a všeobecne záväzných nariadení Mesta Trenčín.

### **U z n e s e n i e č. 980**

k Informatívnej správe o organizačných zmenách Mestského úradu v Trenčíne

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### **b e r i e n a v e d o m i e**

Informatívnu správu o organizačných zmenách Mestského úradu v Trenčíne.

### **U z n e s e n i e č. 981**

k Návrhu na schválenie Koncepcie rozvoja informačných systémov Mesta Trenčín

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### **s c h v a ľ u j e**

Koncepciu rozvoja informačných systémov Mesta Trenčín v predloženom znení.

**U z n e s e n i e č. 982**

k Správe poslanca MsZ primátorovi Mesta Trenčín a poslancom MsZ v Trenčíne

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**b e r i e n a v e d o m i e**

predloženú správu poslancom MsZ JUDr. Rastislavom Kudlom a

**ž i a d a**

primátora mesta Trenčín Mgr. R. Rybníčka v lehote 15 dní písomnou formou odpovedať na položené otázky predkladateľovi.

Dňa: .....

Dňa: .....

.....  
**Mgr. Richard R Y B N Í Č E K**  
primátor  
mesta Trenčín

.....  
**Ing. Jaroslav P A G Á Č**  
prednosta  
Mestského úradu v Trenčíne

**O V E R O V A T E L I A :**

p. Eduard HARTMANN, dňa .....

JUDr. Richard HULÍN, dňa .....

Zapísala: Bc. Zuzana Žofčinová,  
dňa 18.11.2013